

# INDICE

Presentazione	VII
Nota ai testi	IX
<i>Tabula gratulatoria</i>	XIII
Bibliografia degli scritti di Michele A. Cortelazzo	XVII
<b>I. Variazione nell'italiano contemporaneo</b>	
1. L'italiano e le sue varietà: una situazione in movimento	3
2. Evoluzione della lingua, percezione del cambiamento, staticità della norma	15
3. Gli ausiliari nei costrutti con verbi modali	21
4. La perifrasi progressiva in italiano è un anglicismo sintattico?	31
5. Perfetto semplice e perfetto composto in italiano	41
<b>II. Usi speciali dell'italiano</b>	
6. Appunti sulla lingua delle scienze	51
7. Testo scientifico e manuali scolastici	61
8. Una nuova forma di scrittura: la scrittura digitale	71
9. Il testo e le scienze della comunicazione	75
10. Conoscenze e strumenti di linguistica italiana per traduttori	81
11. L'attribuzione d'autore delle traduzioni	87
<b>III. Momenti di storia del linguaggio politico</b>	
12. L'analisi della retorica politica	95
13. La diffusione del <i>Manifesto</i> in Italia alla fine dell'Ottocento e la traduzione di Labriola	103
14. Note sulla lingua dei volantini	119
15. Il guitto Marco. Appunti per un ritratto linguistico di Pannella	141
16. Dal parlato al (tra)scritto: i resoconti stenografici dei discorsi parlamentari	151
17. Sulle tracce del "nuovo che avanza". Note sulla lingua politica italiana a cavallo degli anni Novanta	183

18. Continuità e discontinuità degli stili oratori dei Presidenti della Repubblica	191
<b>IV. Lingua e fascismo</b>	
19. La retorica del Mussolini socialista (1901-1914)	215
20. Il lessico delle battaglie agrarie	237
21. Il lessico del razzismo fascista (1938)	247
22. Un libro ancora da fare: il linguaggio di Mussolini	259
<b>V. Momenti di storia della grammatica e della lessicografia italiane</b>	
23. Sondaggi sulla terminologia grammaticale nelle <i>Prose della volgar lingua</i> : il verbo	269
24. La seconda edizione del <i>Vocabolario della Crusca</i> (1623)	277
25. Il <i>Vocabolario della lingua italiana</i> di Zingarelli nel quadro della lessicografia coeva	287
<b>VI. Contributi per la storia linguistica del Veneto</b>	
26. «Il paragone non è sempre a svantaggio nostro». Il <i>Vocabolario veneziano e padovano</i> di Gasparo Patriarchi	301
27. Orientamenti dell'educazione linguistica nel Settecento veneto	313
28. Dall'abate Cesari a Tullio De Mauro. Il dialetto nei libri per le scuole venete	325
29. Appunti su <i>Venezia, Venezie e Veneto a cavallo del Novecento</i> , in particolare nell'uso dei linguisti	353
30. L'italiano regionale nel Veneto e nel Friuli Venezia Giulia	361
Riferimenti bibliografici	375
Indice dei nomi	403